



VARIUS AUDITORIO

Oscar Tusquets Blanca





El asiento lleva acoplado en la parte inferior un resonador Helmholtz con el que se consigue obtener el mismo espectro de absorción independientemente del número de ocupantes de la sala, lo que equivale a que la reverberación de la sala no varía, cuando la ocupación de ésta sea mayor o menor.

The seat incorporates in the lower part a resonator Helmholtz obtaining the same absorption spectrum independently of the number of people in the hall, which means that the reverberation of the hall is the same with more or less occupation.

Nella parte inferiore del sedile è applicato un risonatore di Helmholtz con cui si riesce a ottenere lo stesso spettro di assorbimento indipendentemente dal numero di occupanti della sala, per cui la riverberazione della sala non varia a seconda della quantità di pubblico presente.

Unter dem Sitz ist ein Helmholtz Verstärker eingebaut mit dem ein gleichbleibendes Absorbierenspektrum erreicht wird egal wie viele Zuschauer im Saal sind, d. h. die Akustik des Saales variiert nicht ob dieser mehr oder weniger besetzt ist.



## VARIUS AUDITORIO

Pocas sillas del mercado pueden presumir de la versatilidad que luce la Varius. Seguramente ha sido ese el secreto de su éxito. Se acomoda igual en el comedor de casa que en la mesa de la oficina, pero también en el salón de actos (con la opción añadida de una mesita-escritorio abatible) o en el auditorio más espectacular. La Varius auditorio presenta una pata específica capaz de adaptarse a los desniveles, y está equipada en el asiento con un resonador Helmholtz, que asegura una reverberación estable en la sala.

Few chairs on the market can offer such versability as Varius. Probably this has been the secret of its success. It fits equally well round the domestic dining table or at the office desk, but also in a meeting-room (with the optional folding desk arm) or in the most spectacular auditorium. The Varius Auditorio is fitted with a special leg which is adaptable to differences of height level, and a Helmholtz resonator is installed in the seat so that the acoustics of the hall is assured.

Poche sedie sul mercato possono vantare la versatilità della Varius. È stato sicuramente questo il segreto del suo successo. Si addice allo stesso modo alla stanza da pranzo o al tavolo dell' ufficio o anche ad una sala conferenze (con la possibilità di applicarvi un piano d' appoggio ribaltabile) o nel più grandioso auditorium. La Varius auditorium ha un piede particolare in grado di adattarsi ai dislivelli ed è dotata nella seduta di un risonatore di Helmholtz che assicura una riverberazione stabile nella sala.

Nur wenige auf dem Markt erhältliche Stühle sind in ihrer Vielseitigkeit mit dem Varius vergleichbar. Wahrscheinlich liegt hier der Schlüssel zu seinen Erfolg. Er passt genauso gut zu Hause in das Esszimmer wie hinter den Büroschreibtisch, in einen Konferenzraum (optional mit klappbarer Schreibfläche) oder einen Konzertsaal. Die Konzertsaalversion des Varius ist mit einem speziellen, für Höhenunterschiede geeigneten Fuß und einem Helmholtz-Resonator unter der Sitzfläche ausgestattet, der unabhängig davon, wie voll der Saal besetzt ist, die Akustik sichert.

### Acabados

Estructura compuesta de dos piezas; soporte del respaldo y base, realizado en aluminio fundido L-2520 pintado en color negro polvo de resina poliéster. Respaldo y asientos realizados de aluminio fundido silumin L-2520 espumado con poliuretano flexible. Se tapiza con tela o piel. Los brazos se componen de un armazón de acero y espumado en poliuretano integral.

### Finishes

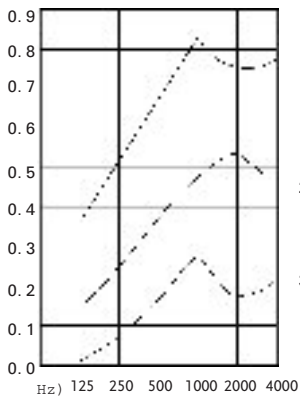
Structure made of two pieces, support of back and base made in cast aluminium L 2520 painted black epoxy-polyester resin powder. Back and seat made in cast aluminium silumin alloy L 2520 coated with flexible polyurethane foam. Upholstered in fabric or leather. The armrests have a steel frame, skimmed in integrated polyurethane.

### Finiture

Struttura composta da due pezzi; supporto dello schienale e base, realizzato in alluminio fuso L-2520 verniciato in color nero polvere di resina poliester. Schienale e seduta realizzati in alluminio fuso silumin L-2520 schiumato con poliuretano flessibile. Rivestimento con tela o pelle. I braccioli sono composti da una intelaiatura in acciaio e schiumato con poliuretano integrale.

### Verarbeitung

Die Struktur besteht aus zwei Teilen; Stütze für Sitz und Rücken, aus Aluguss L2520 mit schwarzer Polyesterharzpulver Beschichtung. Bezug: Stoff oder Leder. Die Armlehnen bestehen aus einem Stahlgestell, umschäumt mit integralem Polyurethan.



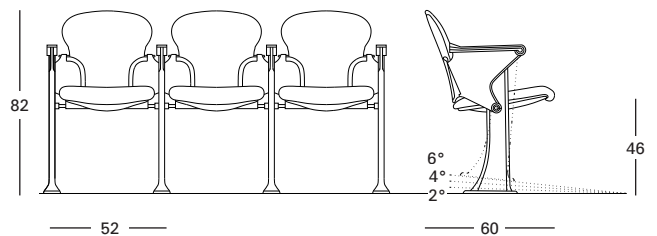
1. Asiento con resonador-sala ocupada
2. Asiento con resonador-sala vacia
3. Asiento sin resonador-sala vacia

1. Seat with resonator-hall full
2. Seat with resonator-hall empty
3. Seat without resonator-hall empty

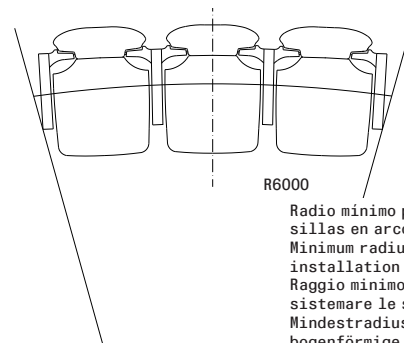
1. Sedile con risonatore-sala occupata
2. Sedile con risonatore-sala vuota
3. Sedile senza risonatore-sala vuota

1. Sitz mit Resonator-besetzter Saal
2. Sitz mit Resonator-leerer Saal
3. Sitz ohne Resonator-leerer Saal

### Varius auditorio



Varius family



R6000  
Radio mínimo para colocar sillas en arco.  
Minimum radius for installation in a curved row.  
Raggio minimo per sistemare le sedie ad arco.  
Mindestradius für bogenförmige Sitzreihen.